

「誘惑を通して、
実を結ぶ」

“Bearing Fruit Through Temptations”

マルコによる福音書
Mark 1:9~15



受難節 (レント、四旬節)
Lent

40日間 40 days

「それから、“霊”はイエスを荒れ野に送り出した。イエスは40日間そこにとどまり、サタンから誘惑を受けられた。」(12～13節)

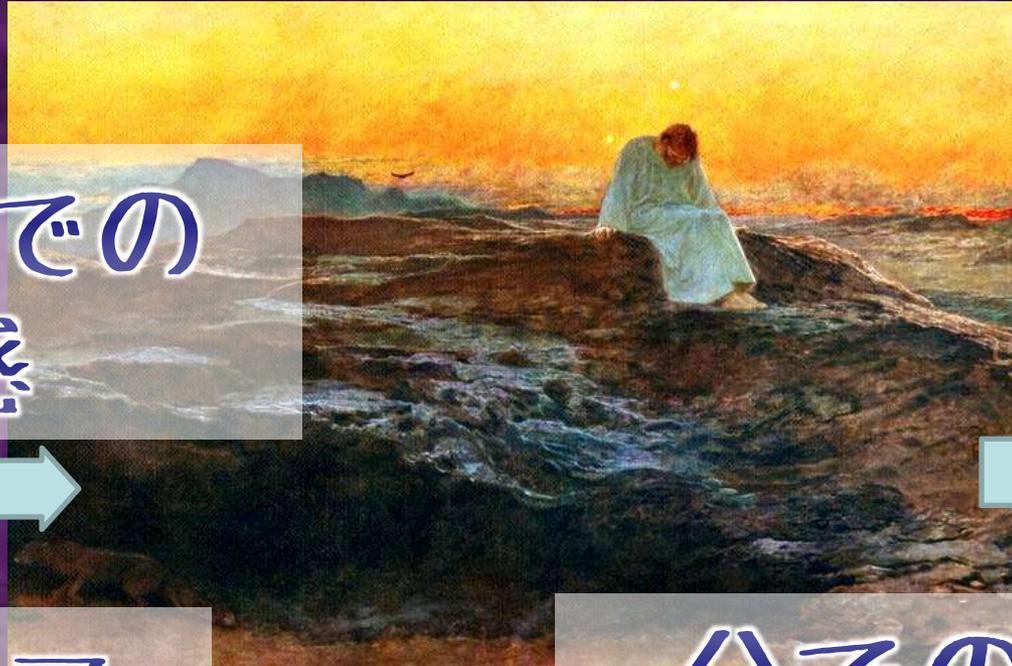


“At once the Spirit sent him out into the wilderness, and he was in the wilderness forty days, being tempted by Satan.” (v.12-13)



マルコ1:9～15

荒野での
誘惑



バプテスマ

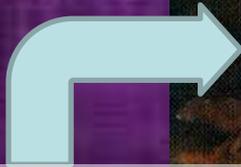
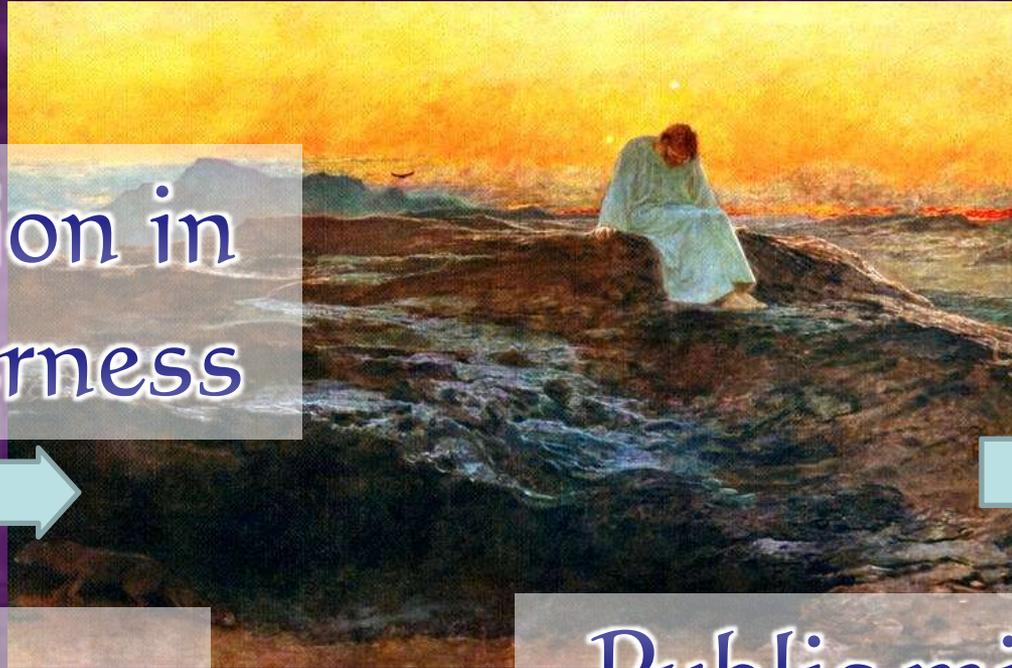


公での働き

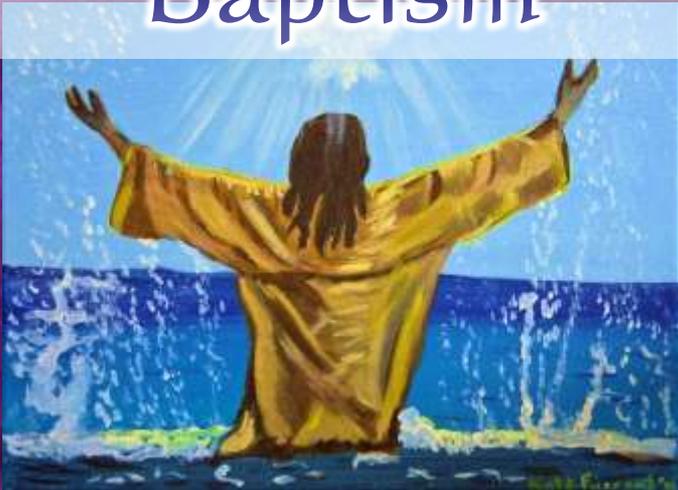


Mark 1:9-15

Temptation in
the wilderness



Baptism



Public ministry



誘惑 = 試練



Temptation = Test



1. 誘惑のプロセス

How Temptation Works (4D)

1. 願望 (欲望) Desires



悪魔は、あなたの内にある
願望 (欲望) を見極める。

1. Desires



Satan identifies a desire
inside of you.

誘惑はいつも、**周りの状況**ではなく、
私たちの心の中から始まる。

更に、次のように言われた。
「人から出て来るものこそ、
人を汚す。**中から、つまり**
人間の心から、悪い思いが
出て来るからである。

みだらな行い、盗み、殺意、姦淫、貪欲、悪
意、詐欺、好色、ねたみ、悪口、傲慢、無分
別など、これらの悪は**みな中から出て来て**、
人を汚すのである。」(マルコ7:21~23)



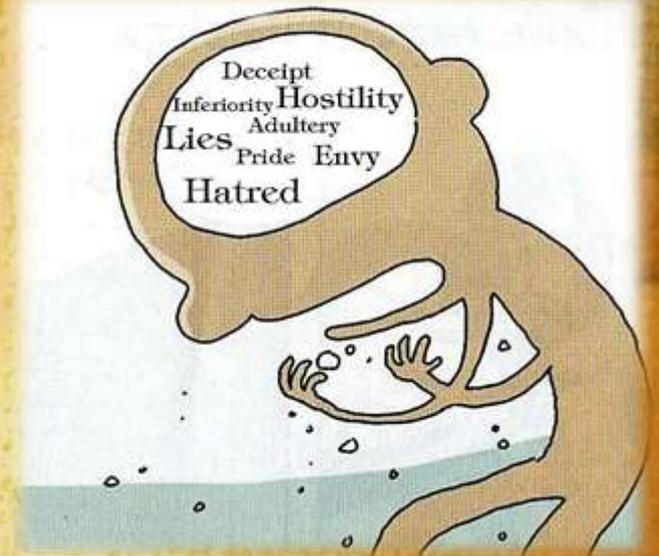
誘惑はいつも、**周りの状況**ではなく、
私たちの心の中から始まる。

「むしろ、人はそれぞれ、自分自身の欲望
に引かれ、唆されて、
誘惑に陥るのです。」
(ヤコブの手紙1:14)



Temptation always starts in our mind,
not in circumstances.

He went on: “What comes out of a person is what defiles them. For from within, out of a person’s heart, come evil thoughts, sexual immorality, theft, murder, adultery, greed, wickedness, deceit, eagerness for lustful pleasure, envy, slander, pride, and foolishness. All these vile things come from within.” (Mark 7:21-23)



Temptation always starts in our mind,
not in circumstances.

“but each person is
tempted **when they
are dragged away by
their own evil desire
and enticed.”**

(James 1:14)



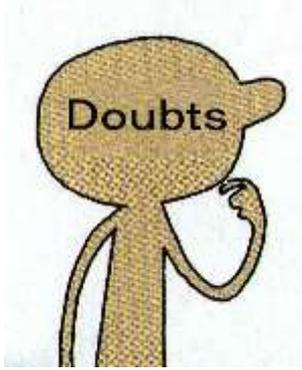
2. 疑い Doubts



悪魔は、罪について神が
言われたことを疑わせようと
働きかけて来る。

「兄弟たち、あなたがたのうちに、
信仰のない悪い心を抱いて、
生ける神から離れてしまう者がな
いように注意しなさい。」
(ヘブライ3:12)

2. Doubts



Satan tries to get you to doubt what God has said about sin.

“Watch out! Don’t let evil thoughts or doubts make any of you turn from the living God.”
(Hebrews 3:12)

3. 欺(あざむ)き Deception

サタンは、真実を語ることができない。

「偽りの父」と呼ばれている。

(ヨハネ8:44)

3. Deception

Satan is incapable of telling the truth

and is called "the Father of lies."

(John 8:44)

4. 不従順 Disobedience

心の中で戯れてきた思いは、最終的に行動となって現われる。

誘惑に遭うとき、だれも、「神に誘惑されている」と言ってはなりません。神は、悪の誘惑を受けよう方ではなく、また、御自分でも人を誘惑したりなさらないからです。

むしろ、人はそれぞれ、自分自身の欲望に引かれ、唆されて、誘惑に陥るのです。

そして、欲望ははらんで罪を生み、罪が熟して死を生みます。(ヤコブの手紙1:13~15)

4. Disobedience

You finally act on the thought you've been toying within your mind.

When tempted, no one should say, "God is tempting me." For God cannot be tempted by evil, nor does he tempt anyone; ¹⁴ but each person is tempted when they are dragged away by their own evil desire and enticed. ¹⁵ Then, **after desire has conceived, it gives birth to sin; and sin, when it is full-grown, gives birth to death.** (James 1:13-15)

2. 誘惑に打ち勝つには・・・



「身を慎んで目を覚ましていなさい。あなたがたの敵である悪魔が、ほえたける獅子のように、だれかを食い尽くそうと探し回っています。信仰にしっかり踏みとどまって、悪魔に抵抗しなさい。あなたがたと信仰を同じくする兄弟たちも、この世で同じ苦しみに遭っているのです。それはあなたがたも知っているとおりにです。」

(1ペトロ5:8～9)

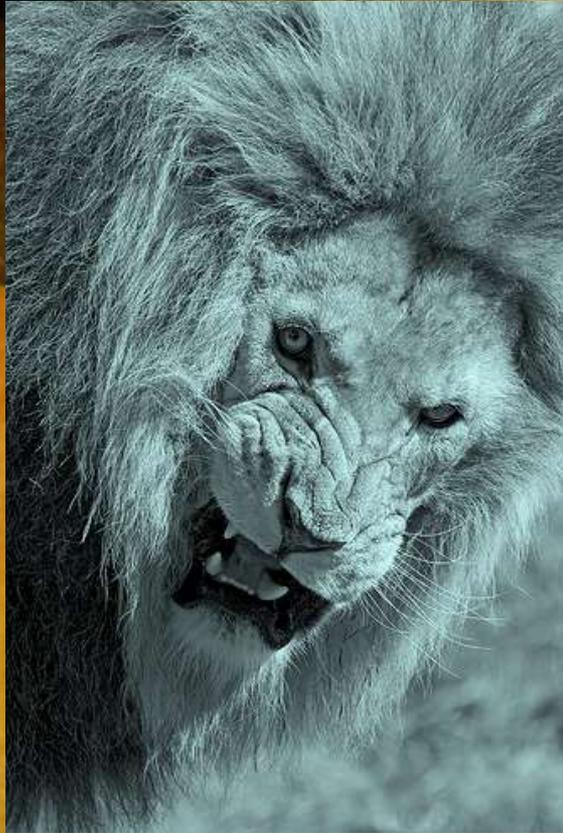
2. 誘惑に打ち勝つには・・・

私たちが誘惑に屈したときに、
初めて罪となる。



「この大祭司は、わたしたちの弱さに同情できない方ではなく、**罪を犯されなかった**が、あらゆる点において、わたしたちと同様に試練に遭われたのです。」
(ヘブライ4:15)

In order to Overcome Temptation...



“Be alert and of sober mind. Your enemy the devil prowls around like a roaring lion looking for someone to devour.⁹ Resist him, standing firm in the faith, because you know that the family of believers throughout the world is undergoing the same kind of sufferings.” (1 Peter 5:8-9)

In order to Overcome Temptation...

Temptation becomes a sin only when we **give into** it.



“For we do not have a high priest who is unable to empathize with our weaknesses, but we have one who **has been tempted in every way, just as we are — yet he did not sin.**”

(Hebrews 4:15)

3. 誘惑は、実を結ぶ機会となり得る！

誘惑は、単に「選択」を提供するだけ。



3. Every temptation become
an occasion to bear fruit!

Temptation simply provides
the choice.





「しかし、御霊の実は、愛、喜び、平安、寛容、親切、善意、誠実、柔和、自制です。」(ガラテヤ5:22～23 新改訳)



“But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control.” (Galatians 5:22-23)

3. 誘惑は、実を結ぶ機会となり得る！

誘惑は、単に「選択」を提供するだけ。



3. Every temptation become
an occasion to bear fruit!

Temptation simply provides
the choice.





「祝福されよ、主に信頼する人は。主がその人のよりどころとなられる。彼は水のほとりに植えられた木。水路のほとりに根を張り、暑さが襲うのを見ることなく、その葉は青々としている。干ばつの年にも憂いがなく、実を結ぶことをやめない。」
(エレミヤ書17:7～8)



“But blessed is the one who trusts in the LORD, whose confidence is in him. ⁸ They will be like a tree planted by the water that sends out its roots by the stream.

It does not fear when heat comes; its leaves are always green. It has no worries in a year of drought and never fails to bear fruit.”

(Jeremiah 17:7-8)



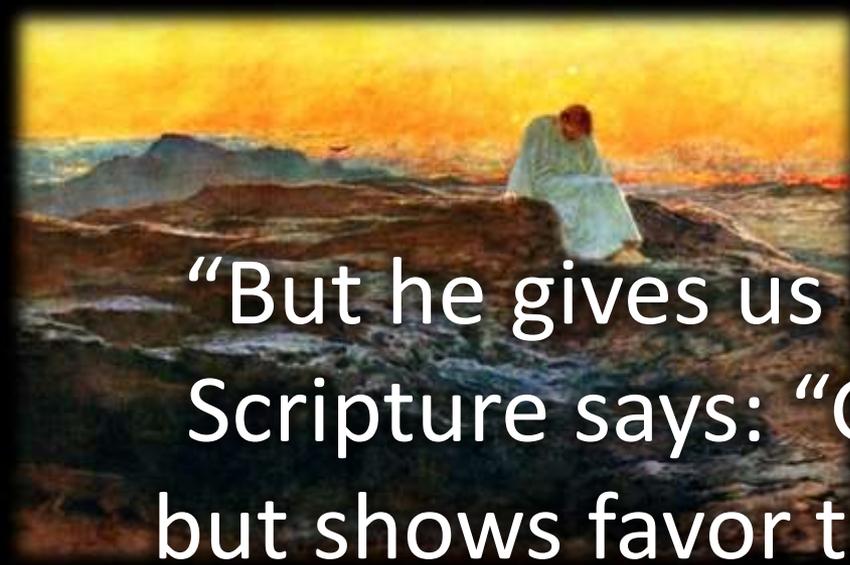


「しかし、神は、さらに豊かな恵みを与えてくださいます。ですから、こう言われています。『神は、高ぶる者を退け、へりくだる者に恵みをお授けになる。』

ですから、神に従いなさい。そして、悪魔に立ち向かいなさい。そうすれば、悪魔はあなたがたから逃げ去ります。神に近づきなさい。そうすれば、神はあなたがたに近づいてくださいます。罪ある人たち。手を洗いきよめなさい。二心の人たち。心を清くしなさい。」

(ヤコブの手紙4:6~8 / 新改訳)





“But he gives us more grace. That is why Scripture says: “God opposes the proud but shows favor to the humble.” ⁷ **Submit yourselves, then, to God. Resist the devil, and he will flee from you.** ⁸ Come near to God and he will come near to you. Wash your hands, you sinners, and purify your hearts, you double-minded.”
(James 4:6-8)

